



صندوق الأمم المتحدة الاستئماني للتبرعات
لضحايا الاتجار بالأشخاص

المرفق الأول
مرفق المنح الصغيرة لعام ٢٠١١
مُقترح مشروع

تُستخدم الاستمارة النموذجية التالية لإعداد مُقترح المشروع بالكامل. ويُرجى ملء جميع الأقسام الواردة أدناه. وينبغي ألا يُفرد أكثر من ١٠ صفحات كاملة (بحجم A4) لمقترح المشروع بالكامل، بما فيه الإطار المنطقي وخطة العمل والميزانية. ويُرجى مراعاة ما يلي قبل ملء استمارة مُقترح المشروع:

- كن واضحاً بشأن ما تريد تحقيقه والسبل التي تقترحها لعمل ذلك
- اكتب بشكل واضح ودقيق
- احرص على ضمان ارتباط الميزانية بالنتائج المدرجة
- لا تؤجل تقديم المقترح إلى آخر يوم

١ - معلومات عن مقدم الطلب (صفحة واحدة كحد أقصى)

	اسم المنظمة غير الحكومية وتفاصيل الاتصال بما
	متى أنشئت المنظمة غير الحكومية؟
	هل منظمك غير الحكومية لا تستهدف الربح؟
	مدير/مدبر شؤون المشروع (الاسم ومعلومات الاتصال)
	موظف الاتصال الرئيسي (الاسم واللقب الوظيفي ومعلومات الاتصال)
	موظف الاتصال الثانوي (الاسم واللقب الوظيفي ومعلومات الاتصال)
	مجموع عدد الموظفين العاملين (بمن فيهم المتفرغون وغير المتفرغين والمتطوعون)
	مجموع عدد الموظفين الذين يقدمون المساعدة لضحايا الاتجار بالأشخاص (بمن فيهم المتفرغون وغير المتفرغين والمتطوعون)

١-١- الخيرة السابقة في وضع مشاريع مماثلة وتنفيذها

(يُرْجى تقديم معلومات عن خبرة منظمتك في مشروع مماثل (مشاريع مماثلة))

١-٢- الخيرة السابقة في مجال العمل مع منظمات دولية و/أو أطراف حكومية فاعلة

(يُرْجى ذكر أي مشروع (مشاريع) تُموّل أو تُنفَّذ بدعم من منظمات دولية أو طرف حكومي فاعل)

١-٣- الانتساب إلى شبكات ومنظمات وطنية أو دولية، أو التعاون معها

(يُرْجى تقديم معلومات عن أي تعاون رسمي أو غير رسمي مع أصحاب مصلحة آخرين و/أو شبكات تنتمي إليها منظمتك)

٢- معلومات عن المشروع (٣ صفحات كحد أقصى)

عنوان المشروع	
موقع المشروع	
الأولوية/الأولويات المواضيعية	

٢-١- المشكلة (المشكلات) التي يتصدى لها المشروع المقترح

(يُرْجى بيان المشكلة (المشكلات) المحددة التي يتصدى لها المشروع المقترح وعرض هذه المشكلة (المشكلات) بوضوح)

٢-٢- علاقة أنشطة المشروع بالمشكلة (المشكلات) المبيّنة أعلاه

(يُرْجى بيان الكيفية التي سيتصدى بها المشروع للمشكلات الوارد ذكرها أعلاه)

٢-٣- علاقة أنشطة المشروع بالاحتياجات الخاصة لـضحايا الاتجار بالأشخاص

(يُرجى بيان احتياجات المستهدفين من ضحايا الاتجار بالأشخاص والقيود المفروضة عليهم وكيفية ارتباط أنشطة المشروع بهذه الاحتياجات والقيود)

٢-٤- النتائج المرجوة من المشروع

(يُرجى توضيح النتائج التي يُتوقع أن يحققها المشروع المقترح بشأن حالة ضحايا الاتجار بالأشخاص وغيرهم من الأفراد المعنيين)

٢-٥- المستفيدون من المشروع

(يُرجى إعطاء تقدير تقريبي لعدد الأفراد الذين سيتمكن المشروع من الوصول إليهم/دعمهم)

٢-٦- إشراك ضحايا الاتجار بالأشخاص

(يُرجى توضيح الكيفية التي تشرك بها منظمتك ضحايا الاتجار بالبشر في المشروع وتتساور معهم/تُرمع إشراكهم فيه والتساور معهم)

٢-٧- الشراكات مع منظمات أخرى والتعاون معها

(يُرجى توضيح ما إذا كان الاقتراح جزءاً من ائتلاف (أكثر من ٤ منظمات) أو اتحاد (منظمتان اثنتان أخريان كحد أدنى و٤ منظمات كحد أقصى)، أو إن كنتم تنوون أن تتشاركوا مع منظمة غير حكومية/منظمة مجتمع مدني أخرى أو أطراف حكومية فاعلة أو شركات أخرى من القطاع الخاص أو وسائط الإعلام أو أي منظمات أخرى في الاضطلاع بأنشطتكم، أو أن تتشاركوا الجهات المذكورة في أنشطتكم هذه، وبيان مسؤوليات هذه الجهات)

٢-٨- الرصد والتقييم

(يُرجى توضيح الكيفية التي سترصد بها منظمتك أداء المشروع)

٢-٩- الاستدامة

(يُرجى بيان التوقعات بشأن الفوائد المحتملة من استدامة هذا المشروع بصرف النظر عما يهبه هذا الصندوق الاستئماني من منح، وكذلك التدابير التي يجري اتخاذها لضمان استدامته)

٢-١٠- القيمة المضافة وفعالية التكلفة

(يُرجى بيان القيمة المضافة للمشروع المقترح وفعالية تكلفته)

٢-١١- حشد الموارد

(يُرجى بيان أي أنشطة يُزَمَع الاضطلاع بها لاجتذاب تمويل إضافي لمنظمتك/مشروعك وكذلك كيفية استخدام سائر الطلبات المقدمة للتمويل. يُمَح في المساعدة على تنفيذ هذا المشروع، في حالة الموافقة عليها)

٣- الإطار المنطقي للمشروع (صفحتان اثنتان كحد أقصى)

الافتراضات والمخاطر	التحقق	المؤشرات	مفتوح المشروع	الهدف العام
ما هي العوامل والظروف الخارجة عن نطاق مسؤولية المشروع واللازمة لبلوغ هذا الهدف (الظروف الخارجية)؟ ما المخاطر التي ينبغي مراعاتها؟	ما هي مصادر ووسائل المعلومات القائمة أو التي يمكن جمعها؟ ما هي مصادر ووسائل استقاء المعلومات عن هذه المؤشرات؟	ما هي المؤشرات الأساسية المتصلة بالهدف العام؟ ما هي المؤشرات التي تبين بوضوح أن أهداف الإجراء المتخذ قد تحققت؟	ما هو الهدف المحدد الذي سيحققه المشروع لكي يساهم في بلوغ الهدف العام؟	الاهداف المحددة
ما هي الظروف الخارجية التي يجب أن تُستوفى للحصول على النتائج المنشودة في الوقت المحدد؟	ما هي المؤشرات؟	ما هي المؤشرات التي يتبعون قياسها لبيان ما إذا كان المشروع قد يحقق النتائج المرجوة وإلى أي مدى يحققها؟	ما هي النتائج التوقّعة؟	النتائج المتوقّعة

٥ - الميزانية

بند الميزانية	النفقات المُزْمَع صرفها في السنة ١ (بدولارات الولايات المتحدة)	النفقات المُزْمَع صرفها في السنة ٢ (بدولارات الولايات المتحدة)	النفقات المُزْمَع صرفها في السنة ٣ (بدولارات الولايات المتحدة)
١- تكاليف السفر			
١-١- سفر الموظفين			
٢-١- سفر الخبراء أو المستشارين			
٣-١- سفر المستفيدين			
مجموع تكاليف السفر			
٢- تكاليف الموظفين (٣٠ في المائة من إجمالي الميزانية كحد أقصى)			
١-٢- الموظفون			
٢-٢- موظفو الدعم الإداري			
٣-٢- تكاليف الخبراء والمستشارين والمتطوعين وغيرهم من الموظفين ^(١)			
مجموع تكاليف الموظفين			
٣- العقود المبرمة من الباطن والمنح			
١-٣- العقود المبرمة من الباطن			
٢-٣- المنح المقدمة للشركاء ^(٢)			
مجموع مبالغ العقود المبرمة من الباطن والمنح			
٤- تكاليف التدريب والاجتماعات			
١-٤- تدريب الموظفين			
٢-٤- تدريب المستفيدين			
٣-٤- الاجتماعات			
مجموع تكاليف التدريب			
٥- المعدّات (٢٠ في المائة من إجمالي الميزانية كحد أقصى)			
١-٥- المعدّات القابلة للاستهلاك ^(٣)			
٢-٥- المعدّات غير القابلة للاستهلاك ^(٤)			
٣-٥- المباني ^(٥)			

- (١) يمكن أن تشمل تكاليف الموظفين هذه تعيين خبراء أو تقديم خدمات للضحايا، مثل الخدمات القانونية أو النفسية.
- (٢) يمكن أن تُستخدم أيضا لسداد تكاليف تعيين الخبراء وتقديم الخدمات للضحايا، مثل الخدمات القانونية أو النفسية.
- (٣) كالأغذية والمنسوجات والمنتجات الورقية والطبية والمستحضرات الصيدلانية ووسائل منع الحمل وغيرها من المواد والسلع.
- (٤) كالأجهزة المكتبية والأثاث واقتناء معدّات الاتصالات والمعدّات السمعية والبصرية وأجهزة الكمبيوتر.

بند الميزانية	النفقات المزمع صرفها في السنة ١ (بدولارات الولايات المتحدة)	النفقات المزمع صرفها في السنة ٢ (بدولارات الولايات المتحدة)	النفقات المزمع صرفها في السنة ٣ (بدولارات الولايات المتحدة)
مجموع مبالغ المعدّات			
٦- متنوعات			
٦-١- تشغيل المعدّات وصيانتها ^(٦)			
٦-٢- تكاليف التشغيل العامة ^(٧)			
٦-٣- تكاليف تقديم التقارير ^(٨)			
٦-٤- الشريات ^(٩)			
مجموع المتنوعات			
مجموع تكاليف المشروع ^(١٠)			

٦- معلومات مصرفية

اسم المصرف	
الرمز سويفت للمصرف (SWIFT Code)	
عنوان المصرف	
اسم صاحب الحساب	
رقم الحساب	
الرقم الدولي للحساب المصرفي (IBAN)	

- (5) كإلإيجارات وخدمات الحراسة والتنظيف.
- (6) كصيانة المعدّات والبرمجيات وترخيصها.
- (7) كرسوم الهاتف والبريد والحقيبة واللوازم المكتبية والمطبوعات والمنتجات السمعية والبصرية والطباعة وتكاليف الترجمة التحريرية والتأمين والرسوم المصرفية والتخزين.
- (8) المصادقة على مراجعة الحسابات.
- (9) كالرسوم القانونية والتكاليف المتعلقة بالأمن والتدابير الأمنية الشخصية.
- (10) يُرجى مراعاة أنه ينبغي تقديم مراجعة مصدّقة للحسابات عن أيّ مبلغ إجمالي قدره ٤٠.٠٠٠ دولار من دولارات الولايات المتحدة أو يزيد، وذلك كجزء من التقرير النهائي.